

‘Mare nit’, l’àcid llibre de Kurt Vonnegut sobre el nazisme



Kurt Vonnegut.

L’editorial Males Herbes acaba de publicar *Mare nit* (*Mother Night*, en la versió original, del 1961), l’àcida i hilarant novel·la de Kurt Vonnegut (Indianapolis, 1922 - Nova York, 2007) sobre l’esfondrament de les ideologies totalitàries. Aquesta història, publicada per primera vegada en català, amb traducció del poeta i músic Martí Sales, narra la història de Howard W. Campbell Jr., dramaturg, espia dels aliats i propagandista nazi durant la Segona Guerra Mundial. Tancat en una presó d’Israel per ser jutjat per crims de guerra, el Govern dels Estats Units li comunica que no pot reconèixer públicament els seus serveis com a espia, la qual cosa el converteix en un enemic de les potències mundials i un símbol del nazisme. Aleshores, escriurà unes confessions que tothom voldrà silenciar. Vonnegut, de família d’origen alemany, arribà a lluitar amb els aliats durant la Segona Guerra Mundial. A la dècada dels seixanta, les seves novel·les satíriques sobre la societat nord-americana el convertiren en una icona de la contracultura.

Aleshores, escriurà unes confessions que tothom voldrà silenciar. Vonnegut, de família d’origen alemany, arribà a lluitar amb els aliats durant la Segona Guerra Mundial. A la dècada dels seixanta, les seves novel·les satíriques sobre la societat nord-americana el convertiren en una icona de la contracultura.

El Gall Editor publica ‘Els meus premis’, de Thomas Bernhard

Dins de la col·lecció “El Cabàs”, El Gall Editor torna a publicar un nou volum de l’escriptor austríac Thomas Bernhard (1931-1989), *Els meus premis*, amb traducció de Clara Formosa, que ja havia traduït més títols de l’autor per a la mateixa editorial: *L’origen*, *El soterrani*, *L’alè*, *El fred* i *Un nen*. *Els meus premis* recull una sèrie d’escrips on, amb un estil lacònic, Bernhard descriu les circumstàncies que envoltaren els primers premis literaris que va rebre.



Thomas Bernhard.

Apareix el segon títol de la nissaga policíaca de Jordi Sierra i Fabra

Amb *La mort del censor*, publicada el 2012, Jordi Sierra i Fabra, un dels autors més prolífics en català, inaugurava una nissaga policíaca sobre la Barcelona dels anys 60 que té ara continuïtat amb *L’ombra del sabre* (Amsterdam Llibres, 2014). Al nou volum, el focus se centra en uns militars i policies que surten malparats. Fet i fet, l’autor confessava que aquesta nissaga li servia per passar comptes amb els fantasmes de la seva joventut.



La veritat i altres mentides

SASCHA ARANGO

Edicions 62, Barcelona, 2014

Traducció de Carlota Gurt i Núria Parés
Novel·la, 302 pàgines

Sascha Arango (Berlín, 1969), és un reputat guionista alemany que debuta en la novel·lística amb la història de Henry Hayden, un escriptor d’èxit i reputació internacional amb un matrimoni suposadament feliç amb la Martha. Una situació idíl·lica que sofreix un sotrac quan l’amant i editora de Hayden, la Betty, li anuncia que està embarassada. L’escriptor haurà de confessar la situació a la seva dona o mentir i tirar pel dret. Detonant narratiu d’un triangle amorós, literari i criminal que manté les incògnites fins al final.

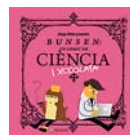


Born, 1714. Memòria de Barcelona

CASALS/HERNÁNDEZ/
PONGILUPPI

Angle Editorial, Barcelona, 2014.
Història il·lustrada, 119 pàgines

Amb un format atractiu, aquest àlbum del dissenyador Josep Ramon Casals, l’historiador F. Xavier Hernández Cardona i l’il·lustrador Guillem H. Pongiluppi, permet endinsar-se en la configuració i la vida quotidiana del segle XVIII al barri del Born de Barcelona, alhora de repassar el setge a la ciutat. Una mena de viatge en el temps, a uns indrets on hi havia l’antic mercat i ara hi ha el Centre Cultural del Born, un dels llocs emblemàtics de la ciutat actual, a través de textos, il·lustracions i fotografies de restes arqueològiques.



Bunsen, un còmic de ciència i xocolata

JORGE PINTO

Sankara Books, Benicarló, 2014
Còmic, 140 pàgines

Bunsen és un personatge de tira còmica del mexicà Jorge Pinto que va tenir molta repercussió a internet i que ara apareix, en la jove editorial Sankara, en luxós format llibre, en català i amb pròleg de Manuel Bartual. Un còmic realista on el lector trobarà personatges reconeixadors: becaris sobreexplotats, caps sense qualificar, professors sense motivació, micos obsessionats amb la mort i les drogues. Històries on planen ingredients diversos com les sèries *Alf* i *The Simpsons*, les pel·lícules de Stanley Kubrick i les històries d’Allan Poe.